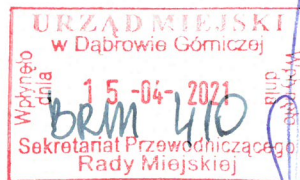




ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA  
DĄBROWA GÓRNICZA

WIF.0003.34.2021.PŻ



Dąbrowa Górnicza, dnia 13 -04- 2021



Pan  
Adam Klimczyk  
Radny Rady Miejskiej  
w Dąbrowie Górniczej

Dotyczy: Interpelacji nr: BRM.0003.837.2021 z dnia 29.03.2021r.

W odpowiedzi na w/w interpelację informuję, że Dąbrowskie Wodociągi Sp. z o.o. pismem znak: TR/01242/21/W03109/21 z dnia 13.04.2021r. przekazuje następujące stanowisko:

*„Dąbrowskie Wodociągi podtrzymują swoje wcześniejsze stanowisko, iż ze względu na niezbędne modernizacje awaryjnych sieci oraz konieczność przebudowy sieci wynikającej z gminnych inwestycji, nie dysponują środkami finansowymi na wybudowanie dalszego odcinka sieci wodociągowej w ulicy Turystycznej. Z tego powodu przedsięwzięcie nie zostało ujęte w planie inwestycyjnym Spółki.*

*W załączeniu przesyłamy nasze wcześniejsze pismo nr GR/03855/20/W10429/20 z dnia 04.12.2020r., które było odpowiedzią na zapytanie mieszkańców zainteresowanych budową sieci wodociągowej i zostało skierowane do Wydziału Inwestycji i Remontów w Urzędzie Miejskim.*

*Jednocześnie Dąbrowskie Wodociągi deklarują odkupienie sieci wodociągowej zrealizowanej ze środków własnych mieszkańców, zgodnie z obowiązującą procedurą przejmowania sieci wybudowanych przez osoby prywatne. Procedura oraz zasady odkupienia sieci zostały szczegółowo omówione z mieszkańcami na odbytych spotkaniach”.*

I Zastępca  
Prezydenta Miasta  
*Damian Rutkowski*

Załączniki:

1. Pismo znak: TR/01242/21/W03109/21 z dnia 13.04.2021r.
2. Pismo znak: GR/03855/20/W10429/20 z dnia 04.12.2020r.

Do wiadomości:

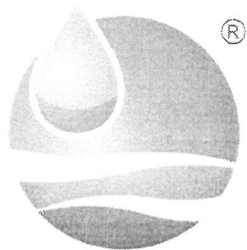
BRM  
BO



DĄBROWA  
GÓRNICZA  
dla aktywnych

41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Graniczna 21  
e-mail: sekretariat2@dg.pl  
[www.dg.pl](http://www.dg.pl)

Centrala: tel. +48 32 295 67 00  
Sekretariat: tel. +48 32 295 69 42  
tel. +48 32 295 67 17  
faks: +48 32 262 50 32



## DĄBROWSKIE WODOCIĄGI Sp. z o.o.

41-300 Dąbrowa Górnicza

ul. Powstańców 13

www.dabrowskie-wodociagi.pl • centrala: +48 32 639 51 00 • fax: +48 32 262 22 10

Dąbrowa Górnicza, 13.04.2021 r.

TR/01242/21/W03109/21

Gmina Dąbrowa Górnicza  
I Zastępca Prezydenta Miasta  
Pan Rafał Rutkowski  
ul. Graniczna 21  
41-300 Dąbrowa Górnicza

dotyczy: rozbudowy sieci wodociągowej w ul. Turystycznej w Dąbrowie Górniczej (od numeru 31 do końca ulicy).

W nawiązaniu do otrzymanego pisma, tj. interpelacji z dnia 29.03.2021 r. mieszkańców dzielnicy Rudy, dotyczącej budowy sieci wodociągowej w ul. Turystycznej, skierowanej do pana Adama Klimczyka Radnego Rady Miejskiej informujemy, że przedmiotowa sprawa była już wyjaśniana przez Dąbrowskie Wodociągi wielokrotnie, zarówno na spotkaniach z mieszkańcami, jak i korespondencyjnie z Urzędem Miejskim.

Dąbrowskie Wodociągi podtrzymują swoje wcześniejsze stanowisko, iż ze względu na niezbędne modernizacje awaryjnych sieci oraz konieczność przebudowy sieci wynikającej z gminnych inwestycji, nie dysponują środkami finansowymi na wybudowanie dalszego odcinka sieci wodociągowej w ulicy Turystycznej. Z tego powodu przedsięwzięcie nie zostało ujęte w planie inwestycyjnym Spółki.

W załączeniu przesyłamy nasze wcześniejsze pismo nr GR/03855/20/W10429/20 z dnia 04.12.2020 r., które było odpowiedzią na zapytanie mieszkańców zainteresowanych budową sieci wodociągowej i zostało skierowane do Wydziału Inwestycji i Remontów w Urzędzie Miejskim.

Jednocześnie Dąbrowskie Wodociągi deklarują odkupienie sieci wodociągowej zrealizowanej ze środków własnych mieszkańców, zgodnie z obowiązującą procedurą przejmowania sieci wybudowanych przez osoby prywatne. Procedura oraz zasady odkupienia sieci zostały szczegółowo omówione z mieszkańcami na odbytych spotkaniach.

Z poważaniem  
CZŁONEK ZARZĄDU  
DYREKTOR DS. TECHNICZNYCH  
*Agnieszka Siemińska*



**DĄBROWSKIE WODOCIĄGI Sp. z o.o.**

41-300 Dąbrowa Górnicza

ul. Powstańców 13

www.dabrowskie-wodociagi.pl • centrala: +48 32 639 51 00 • fax: +48 32 262 22 10

Dąbrowa Górnicza, 04.12.2020 r.

GR/03855/20/W10429/20

Wydział Inwestycji i Remontów  
Gmina Dąbrowa Górnicza  
ul. Graniczna 21  
41-300 Dąbrowa Górnicza

dotyczy: pisma mieszkańców z dnia 20.10.2020 r. w sprawie ujęcia w planie inwestycyjnym Dąbrowskich Wodociągów przedłużenia sieci wodociągowej na ul. Turystycznej od numeru 32 do numeru 50.

W nawiązaniu do ww. pisma mieszkańców, które wpłynęło do Urzędu Miejskiego, Dąbrowskie Wodociągi wyjaśniają, że z uwagi na pilne potrzeby związane z modernizacją istniejącej infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej, nie mają możliwości ujęcia budowy sieci wodociągowej na odcinku ulicy Turystycznej od numeru 32 do numeru 52 w swoich planach inwestycyjnych na lata 2021-2024.

Zaangażowanie finansowe Spółki, w działania związane z przebudową awaryjnej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej oraz w przedsięwzięcia realizowane wspólnie z Gminą, nie pozwalają na wykonanie przedmiotowej inwestycji ze środków własnych Spółki.

Ponadto wyjaśniamy, iż w przytoczonym piśmie nr GR/01128/14/W02505/14 z dnia 26.03.2014 r. informowaliśmy mieszkańców o tym, że dostarczenie wody do wskazanych działek będzie możliwe dopiero po wybudowaniu sieci wodociągowej i że ze względu na nasz ówczesny udział w projekcie uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej, nie jesteśmy w stanie wykonać tej sieci.

W tym samym piśmie oraz w naszej ostatniej korespondencji (pismo nr GR/02968/20/W07984/20 z dnia 16.09.2020 r.) wskazaliśmy, że obowiązujące przepisy dopuszczają budowę sieci wodociągowo-kanalizacyjnej przez osoby prywatne i późniejsze jej odkupienie na zasadach określonych w procedurze przejmowania sieci, obowiązującej w Dąbrowskich Wodociągach.

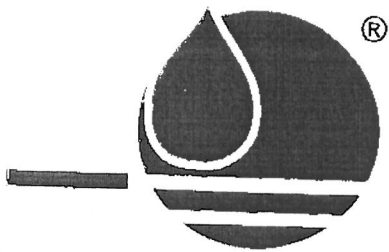
Z poważaniem  
CZŁONEK ZARZĄDU  
DYREKTOR DS. TECHNICZNYCH

*Agnieszka Siemińska*



solidna  
firma 2016

Numer KRS: 0000091936 - Sąd Rejonowy w Katowicach  
Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Rejestr Przedsiębiorców  
Wysokość kapitału zakładowego: 97.419.600,00 zł NIP: 629-001-20-31 identyfikator: 273306457  
Konto Bankowe Nr 42 1050 1142 1000 0008 0033 3641 ING Bank Śląski Oddział Dąbrowa Górnicza



**PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Sp. z o.o.**  
41-300 Dąbrowa Górnicza ul. Powstańców 13

e-mail: [pwik@pwik.dabrowa.pl](mailto:pwik@pwik.dabrowa.pl)  
[www.pwik-dabrowa.pl](http://www.pwik-dabrowa.pl)

centrala: +48 32 639 51 00  
tel./fax: +48 32 262 22 10



solidna  
firma 2012

Dąbrowa Górnicza, 26.03.2014 r.

GR/01128/14/W02505/14

**Widera Florian**  
ul. Norwida 27/7  
41-300 Dąbrowa Górnicza

dotyczy: zapewnienia dostawy wody dla działki nr 29/3 zlokalizowanej przy ulicy Turystycznej w Dąbrowie Górniczej.

W odpowiedzi na złożony wniosek informujemy, że w Przedsiębiorstwie w 2011 roku pismem GR/0276/11/W 0712/11 z dnia 07.02.2011 uzgodniony został projekt pt: „Budowa wodociągu PE Ø 125/110/90/63 mm w ul. Turystycznej.”

Niestety z przyczyn nie znanych i nie zależnych od Spółki ówczesny Inwestor nie zrealizował w/w przedsięwzięcia.

W związku z powyższym w nawiązaniu do Pana wniosku w zakresie przyłączenia do sieci wodociągowej zawiadamiamy, że w bezpośrednim sąsiedztwie w/w działki nie posiadamy sieci wodociągowej. Najbliższa sieć wodociągowa PE Ø110 mm, z której zapewniamy dostawę wody zlokalizowana jest w rejonie budynku nr 31.

Z uwagi na zagospodarowanie terenu konieczna jest budowa sieci wodociągowej umożliwiającej zasilanie w wodę Pana nieruchomości oraz inne działki w rejonie jw.

Zgodnie z planem inwestycyjnym Spółki na najbliższe 3 lata realizowana będzie jedynie przebudowa sieci wod-kan w ulicach objętych programem „Uporządkowania Gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Dąbrowa Górnicza”. W związku z tym nie będzie możliwa budowa pozostałych sieci.

Obowiązujące przepisy dopuszczają budowę sieci wodociągowej przez osoby prywatne i późniejsze jej odkupienie przez PWiK.

PWiK deklaruje odkupienie sieci wodociągowej po jej wykonaniu na zasadach objętych osobną umową. Odkupienie sieci będzie mogło nastąpić w przypadku, gdy droga w której ułożona zostanie sieć będzie własnością Gminy lub dokonany zostanie wpis do księgi wieczystej o służebności przesyłu na rzecz PWiK (służebność bezterminowa).

W przypadku akceptacji przedstawionej propozycji, proszę o złożenie pisemnej deklaracji do PWiK (druk w załączeniu) dotyczącej budowy sieci wodociągowej, co będzie podstawą do sporządzenia umowy oraz wydania warunków technicznych budowy sieci z przyłączem/przyłączami.

Szczegółowe warunki dotyczące odkupienia sieci (wysokość zwrotu, termin) przedstawione zostaną w w/w umowie.

Z uwagi na brak kanalizacji sanitarnej w przedmiotowym rejonie nie zapewniamy odbioru ścieków bytowych.

Z poważaniem

**DR. S. B. J. B. N. T.**  
**REKTOR**  
**IM. GANDŁOWYCH**

*prof. dr hab. inż. Jan Jankowski*